



ဘာသာပြန် စာရေးဆရာ - Shwe

နာဂုဏ်စုနှင့် စစ်နတ်ဘုရား

(ရန်ထျန်းယု)

(Chapter 1 - 14)

စာစဉ် - ၁

အခန်း (၁)

ကွဲပြားခြားနားသောလောကသစ်မှာ ပြန်လည်မွေးဖွားလာခြင်း

ရန်ထျန်းယုက သူ၏ကွန်ပျူတာအရှေ့တွင် ထိုင်နေခဲ့ပြီး နောက်လာမည့် ဇာတ်ကွက်ထဲတွင် မည်သို့ဖြစ်ပွားမည်ကို စိတ်လှုပ်ရှားစွာ စောင့်ဆိုင်းနေမိသည်။ သူက စိတ်လှုပ်ရှားမှုကြောင့် ကတုန်ကယင်ပင်ဖြစ်နေသည်။

ကောင်းပြီ ...လူတိုင်းပဲ...နားလည်မှုမလွဲကြပါနှင့်...ရန်ထျန်းယုက ဂျပန် ကာတွန်းရုပ်ရှင်၏လက်ရာမြောက်ဇာတ်ကား နာရူတိုကို ကြည့်ရှုရန် စောင့်ဆိုင်းနေခြင်းပါ။

လူအများပြောကြသည်က ကာတွန်းရုပ်ရှင်များသည် အထူးတလည် ကြည့်ရှုစရာ မရှိဟုဆိုကြသော်လည်း ကာတွန်းရုပ်ရှင်ဖန်တီးမှုများက ကြိုက်နှစ်သက်သောသူများကို ရွေးချယ်စရာမလိုတဲ့အထိ ဆွဲဆောင်မှုပေးနိုင်ပါသည်။

တင်းနစ်မင်းသားလေး စုံထောက်ကိုနန် သေဆုံးခြင်းနတ်ဘုရား ကဲသို့သော လက်ရာမြောက် ဂျပန်ကာတွန်းရုပ်ရှင်များမှာ ပရိသတ်အများအပြားရှိပြီး ရန်ထျန်းယုကလည်း သူတို့ထဲမှတစ်ယောက်ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော်လည်း သူကအကြောင်းပြချက် မည်မည်ရရမရှိဘဲနှင့် နာရူတို ဇာတ်လမ်းတွဲကသာ သူ၏အနှစ်သက်ဆုံးတစ်ခုဖြစ်ခဲ့သည်။

ရန်ထျန်းယုက H မြို့တော်မှ တက္ကသိုလ်ကျောင်းသားတစ်ဦးဖြစ်ပါသည်။ သူက လူပျိုစစ်စစ်ဘဝကို ထိန်းသိမ်းထားသည်သာမက မိန်းခလေး သူငယ်ချင်းပင်မရှိပါဘူး။

ထိုအရာက သူ ရုပ်ဆိုးလွန်းသောကြောင့်မဟုတ်ဘဲ သူ၏နေထိုင်ရာနေရာ မှ အပြင်သို့မထွက်သော အကျင့်ကြောင့်ဖြစ်ပုံရပါသည်။ သူက နေအိမ်မှ အပြင်သို့ မထွက်သည်မှာ အမှန်တကယ်ပါ။ သူနေနေကျ အခန်းလေး အတွင်းမှာ သမိုင်းကြောင်း သို့မဟုတ် မာဆာကီ ကီရီအိုတို၏ဖန်တီးမှု လက်ရာ နာရူတိုကာတွန်းရုပ်ရှင်ကို သူ၏ကွန်ပြူ တာဖြင့်ကြည့်ရှုပြီး အိမ်တွင်းပုန်းနေရသည်ကိုသာ နှစ်သက်သူဖြစ်သည်။ နာရူတို ဇာတ်လမ်း တွဲက ကြာသာပတေးနေ့တိုင်းမှာ အပိုင်းသစ်ပြလေ့ရှိပြီး သူက တစ်ကြိမ် တစ်ခါလေးတောင်မှ ကြည့်ရှုမှုမပျက်ခဲ့ပါဘူး။

တစ်ကြိမ်မှာတော့ ရန်ထျန်းယု၏အတန်းဖော်သူငယ်ချင်းများက သူက အိမ်တွင်းပုန်းနေပြီး အပြင်သို့မထွက်သည်ကို အံ့အားသင့်နေကြသည်။ သူက သူ၏မင်းသမီးလေးကိုဖွက်ထားရန် ရွှေလှောင်အိမ်ကို တည်ဆောက် ထားသည်(တစ်စုံတစ်ခုကိုလျှို့ဝှက်စွာ ပြုလုပ်နေသည်)ဟု သူငယ်ချင်းများ က တွေးထင်ခဲ့ကြသည်။ သူက အတန်းချိန်ပြီးသည်နှင့် အိမ်ပြန်ရန် အတွက်ကို စိတ်မရှည်ဘဲ သုတ်ခြေတင်ပြန်လေ့ရှိသောကြောင့် သူတို့က ထင်ကြခြင်းဖြစ်သည်။ တစ်ကြိမ်မှာ သူတို့က သူ၏အိမ်သို့ အနောက်မှ လျှို့ဝှက်လိုက်ပါသွားကြရာ မြင်တွေ့လိုက်ရသောအရာက သူ တို့၏မျက်နှာများကို မည်းမှောင်သွားစေခဲ့သည်။ ရန်ထျန်းယုက အိမ်သို့ ပြန်ရောက်သည်နှင့် နာရူတိုကိုကြည့်ရန် ကွန်ပြူ တာရှေ့သို့ အပြေးသွား ကာ ဒူတိုဒေါ့ကွမ်း(တရုတ်ရုပ်သံဝက်ဆိုဒ်)ကိုဖွင့်လိုက်သည်။ ထိုအရာက သူ၏နောက်သို့ ချောင်းမြောင်းလိုက်ပါလာခဲ့သော သူငယ်ချင်းများကို စိတ် ဓါတ်ကျဆင်းသွားစေခဲ့သည်။

ယနေ့မှာ နာရူတိုအပိုင်းသစ် 563 က အသစ်ထုတ်လွှင့်မည့်နေ့ဖြစ်သည်။ ဇာတ်ကားအစမ်းပြသမှုမှာတုန်းက ယခုအပိုင်းတွင် နာရူတို၏ ရန်သူက

သူ၏မျက်နှာဖုံး ပျက်စီးသွားပြီး မျက်နှာအစစ်အမှန်ကို ထုတ်ဖော်ခြင်းခံရမည်ဟု ပြသထားခဲ့သည်။ သူက ထိုအပိုင်းကို မည်သို့မျှ လွဲချော်လို့မရပါ။

ရန်ထျန်းယုက စိတ်လှုပ်ရှားစွာဖြင့် ကွန်ပြူတာ၏ညာဘက်ထောင့်အပေါ်မှာရှိသော ခြောက်ဆယ်စက္ကန့်ကြော်ငြာလေးကို လိုက်လံရေတွက်နေမိသည်။ နောက်ဆုံးမှာ ထိုကြော်ငြာလေးပြီးဆုံးရန် တစ်စက္ကန့်သာကျန်ရှိချိန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ သူက စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် နာရူတိုကို ကြည့်ရှုရန် အဆင်သင့်ဖြစ်နေချိန်မှာ "ဒူတို" ဆိုသော အသံကြီးကို ကြားလိုက်ရပြီး ကွန်ပြူတာဖန်သားပြင်ပေါ်မှာ "မှားယွင်းမှု ကုဒ်နံပါတ် 2011" ဟူသောစာလုံးအကြီးကြီးကို မြင်လိုက်ရသည်။

ယခုတစ်ကြိမ်မှာတော့ ရန်ထျန်းယု၏ ဒေါသများသည် မီးပန်းကဲ့သို့ ပေါက်ကွဲထွက်လာသည်။

"ယီးပဲ ...ယီးပဲ... ငါလိုးမအမှိုက် တိုခို"

ရန်ထျန်းယုက ဆဲဆိုနေရင်းမှ သူ၏ညာဘက်လက်နှင့် စားပွဲပေါ်မှ လက်ဖက်ရည်ခွက်ကို ဆွဲကိုင်ကာ ကွန်ပြူ တာဆီသို့ လှမ်းပေါက်လိုက်သည်။ သို့သော်လည်း သူကခွက်ထဲတွင် လက်ဖက်ရည်များကျန်ရှိနေသေးသည်ကို မေ့လျော့သွားခဲ့ပါသည်။ ခွက်အတွင်းမှ လက်ဖက်ရည်များက ကွန်ပြူတာ၏ပလပ်ခေါင်းပေါ် ကျသွားခဲ့ရာ မီးပွားများဖြာထွက်လာခဲ့သည်။ ချက်ချင်းဆိုသလိုပင် မီးပွားများအတွဲလိုက်ထွက်ပေါ်လာပြီး စားပွဲခုံပေါ်တစ်ခုလုံးအထိ ပျံ့နှံ့သွားခဲ့ကာ သူ၏ညာဘက်လက်ကိုပါ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။

သူ၏ ခန္ဓာကိုယ်အတွင်းသို့ လျှပ်စစ်မီးပွားများ မရောက်ရှိသေးခင် အချိန်ခဏအတွင်းမှာ ရန်ထျန်းယု၏နောက်ဆုံးအတွေးက...

"သေစမ်း...ငါ ဘယ်တော့မှ ပစ္စည်းတွေကို ပစ်မပေါက်တော့ပါဘူးကွာ"

.....

.....

လေနတ်ဘုရားကုန်းမြေ အဲလီအင်ပါယာနိုင်ငံ၏ အရှေ့ဘက်ပိုင်းမှာ မှော်
သားရဲတောအုပ်တည်ရှိပြီး ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်ဖွယ်ကောင်းသော မှော်
သားရဲကောင်ကြီးများနှင့် ပြည့်နှက်နေပါသည်။

ထိုတောအုပ်အတွင်းမှာ စွန့်စားသူများက ရုတ်တရက် နေ့ချင်းညချင်း
ချမ်းသာကြွယ်ဝသွားစေရန်နှင့် သူတို့၏သက်တမ်းတစ်လျှောက် စား
ဝတ်နေရေးမပူပန်ရစေရန် အဆင့်မြင့်မှော်သားရဲများကို အမဲလိုက်ကြ
ပါသည်။ ဤနေရာက ထိုအကြောင်းပြချက်ကြောင့် စွန့်စားသူများ၏
နတ်ဘုံနတ်နန်းဖြစ်နေခဲ့သည်။ သို့ရာတွင် မရေတွက်နိုင်သော စွန့်စား
သူများက သူတို့၏စွမ်းအားနည်းပါးမှုကြောင့် သစ်တောထဲတွင် ထာဝရ
အိပ်စက်ကြရသည်။

မှော်သားရဲတောအုပ်၏ဘေးပတ်လည်အနီးမှာ စမ်းချောင်းငယ်လေးစီး
ဆင်းနေပြီး ထိုစမ်းချောင်းနံဘေးတွင် ဝတ်ကောင်းစားလှ ဝတ်ဆင်ထား
သော လူငယ်လေးတစ်ဦးက လဲလျောင်းနေခဲ့သည်။ ထိုလူငယ်လေးကို
ကြည့်ရသည်မှာ အသက်တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်ခန့်သာရှိပုံရသော်လည်း
သူ၏မျက်နှာမှာ ခလေးဆန်သောအမူအရာ တစိုးတစီမှ မမြင်တွေ့နိုင်ပါ
ဘူး။ ကောင်လေး၏ ဖြောင့်တန်းနေသော မျက်ခုံးမွေးထူထူကြီးနှစ်
ကြောင်းကလည်း သူ၏ချောမောမှုကို ပိုမိုပေါ်လွင်စေပါသည်။

ထိုအချိန်မှာ လူငယ်လေး၏ညာဘက်လက်က အနည်းငယ်လှုပ်ရှားလာခဲ့
ပြီး သူ၏မျက်လုံးများကို ဖြည်းဖြည်းစွာဖွင့်လိုက်ကာ ဘေးပတ်လည်ကို
စဉ်းစားဝေခွဲမရသောအမူအရာဖြင့် လှည့်ပတ်ကြည့်ရှုနေသည်။

"ငါ အခုဘယ်နေရာရောက်နေတာလဲ...ငါမသေသွားဘူးလား"

သူက တဖြည်းဖြည်း မတ်တတ်ထရပ်လိုက်ပြီး သူ၏ ဘေးပတ်လည် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကြည့်ရှုလိုက်ချိန်မှာ မြင့်မားသောသစ်ပင်ကြီးများကသာ သူ့ မြင်ကွင်းထဲသို့ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့သည်။ ထိုကြီးမားပြီး မြင့်မားလှသော သစ်ပင်ကြီးများကို ကြည့်လိုက်ရာ သူက အလွန်အမင်း စိတ်ရှုပ်ထွေးသွားခဲ့ ရသည်။

"အ့..."

သူ၏စိတ်ထဲသို့ ပုံရိပ်မြင်ကွင်းများ တစ်ခုပြီးတစ်ခု ဆက်တိုက်ဝင်လာ သောအခါ သူ၏ဦးခေါင်းကိုဆုပ်ကိုင်ထား၍ မရပ်မနားလူးလိမ့်နေလိုက်ရ သည်။ မိနစ်အနည်းငယ်အကြာတွင် သူက ခေါင်းကိုက်၍ငိုကြွေးနေရခြင်း ကို ရပ်တန့်လိုက်ကာ သူ၏ဖြူရောင်နေသောမျက်နှာပေါ်တွင် အပြုံးလေး တစ်ပွင့်ကို အားယူပြီးလိုက်သည်။

"လေနတ်ဘုရားကုန်းမြေ အိုင်းလီအင်ပါယာ.....စီးမန်မိသားစုရဲ့တရားမ ဝင်သား စီးမန်ထျန်းလောင်...ဟိ ဟိ...ငါက တနေ့နေ့မှာ မမျှော်လင့်ဘဲ ပြန်လည်မွေးဖွားလာရမယ်လို့ ဘယ်တုန်းကမှ ထင်မထားခဲ့ဘူး"

အမှန်တကယ်ကိုပဲ ရန်ထျန်းယုက ကမ္ဘာမြေပြင်ပေါ်မှာ ဆက်လက် ရှင်သန်ခြင်းမရှိတော့ဘဲ လေနတ်ဘုရားကုန်းမြေမှာ ပြန်လည်ဝင်စားလာခဲ့ ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ယခုလက်ရှိ သူ့ခန္ဓာကိုယ်ပိုင်ရှင်မှာ စီးမန်ကလန်၏ စီး မန်ထျန်းလောင်ဆိုသည့် လူငယ်လေးဖြစ်နေသည်။

စီးမန်ကလန်က အိုင်လီအင်ပါယာ၏ အဓိကကလန်ကြီးလေးခုထဲကတစ် ခုဖြစ်ပါသည်။ ယခုလူငယ်လေး၏ တစ်မူထူးခြား မြင့်မြတ်လှသော နာမည်ကို မမြင်ကြပါနှင့်။ ထိုကောင်လေးက ရာနှုန်းပြည့်အရှုံးသမားတစ် ယောက်ဖြစ်ပါသည်။ (ထျန်းလောင်=ကောင်းကင်ဘုံပေါ်မှနဂါး)

လူငယ်လေး၏မိခင်ဖြစ်သူက စီးမန်မိသားစု၏ အမျိုးသမီးအစေခံဖြစ်၍

သူ့ကိုမွေးပြီးငါးနှစ်ခန့်အကြာမှာ ဖျားနာမှုကြောင့် ကွယ်လွန်သွားခဲ့သည်။
ပြီးတော့ သူ၏ဖခင်ဖြစ်သူ စီးမန်အိမ်တော်၏သခင်ကြီး စီးမန်ပထျန်းဆိုသူ
မှာ သူ၏မိခင်သေဆုံးသွားသော အချိန်အထိတောင်မှ သူတို့သားအမိ၏ခြံ
ဝန်းထဲသို့ ဝင်မလာခဲ့ပါဘူး။

ပိုဆိုးသည်က လူငယ်လေးမှာ ကျင့်ကြံမှုတွင်လည်း အရှုံးသမားတစ်ဦး
ဖြစ်နေသေးသည်။ သူ့တွင် ကျင့်ကြံမှုပါရမီနှင့်မှော်ပညာပါရမီ နှစ်ခုစလုံးမ
ရှိသည်သာမက တိုက်ခိုက်မှုချီစွမ်းအင်ကိုပင် အနည်းငယ်သာပါရှိခဲ့
သောကြောင့် အလယ်အလတ်တိုက်ခိုက်ရေးသမားထက် ပို၍လေ့ကျင့်မရ
နိုင်တော့ပေ။

သို့ရာတွင် ထိုလူငယ်လေးက မိန်းမပျိုလေးများကြားထဲတွင် အလွန်ကိုလူ
သိများပုံရပါသည်။ သူက မည်သည်ကြောင့်ဟုမသိရဘဲ အဓိကကလန်ကြီး
လေးခုထဲမှ ဝမ်ကျားကလန်၏ သခင်မလေးက သူ့ကိုကြိုက်နှစ်သက်နေခဲ့
သည်။ စီးမန်ကလန်၏ အကြီးဆုံးသား သူ၏အကိုကြီးဖြစ်သူ စီးမန်ဖန်းက
သူ့မကိုကြိုက်နှစ်သက်နေသောကြောင့် အပြင်းအထန်ကိုမနာလိုဖြစ်သွားခဲ့
သည်။

စီးမန်ဖန်းမှ သူက စီးမန်ပထျန်း၏သားအရင်းမဟုတ်ကြောင်းကို
သက်သေပြရန် လူတချို့ကို သူ၏ဖခင်စီစေလွှက်ခဲ့သည်။ ထို့နောက်မှာ
သူ၏ဖခင်ဖြစ်သူက ယုံကြည်လက်ခံသွားပြီး စီးမန်ထျန်းလောင်ကို
မြို့တော်ထဲမှ နှင်ထုတ်ခဲ့သည်။ သို့သော်လည်း စီးမန်ဖန်းက သူ့ကိုသွားခွင့်
မပြုဘဲ လုပ်ကြံသူများကိုစေလွှက်ခဲ့သည်။ နောက်ဆုံးမှာတော့ ထိုလုပ်ကြံ
သူများလက်ချက်ဖြင့် မှော်သားရဲသားအုပ်ထဲမှာ လူငယ်လေးက သေဆုံးခဲ့ရ
ခြင်းဖြစ်သည်။

ရန်ထျန်းယုက သူ၏ဦးနှောက်ထဲမှ အချက်အလက်များကို လေ့လာပြီးချိန်

မှာ အားတင်းပြီးပြီးလိုက်မိသည်။ သူပိုင်ဆိုင်ထားသော ခန္ဓာကိုယ်ပိုင်ရှင် ကောင်လေးသည် အလွန်ညံ့သောသူ ဖြစ်မည်ဟု ဘယ်တုန်းကမှထင်မထား မိပေ။ ကံဆိုးစွာဖြင့်ပင် ထိုကောင်လေးက ကျင့်ကြံမှုမှာအရှုံးသမားဖြစ်နေ သည့်အပြင် အားကောင်းသောရန်သူလည်းရှိနေသေးသည်။ ယခု သူက ဘယ်လိုဆက်ပြီး ရှင်သန်နေထိုင်ရမှာလဲ။

"အိုက်"

ရန်ထျန်းယုက ရုတ်တရက် ကမ္ဘာမြေပြင်ပေါ်ကျန်ခဲ့သော သူ၏မိခင်နှင့် ညီမငယ်လေးကို သတိရသွားသည်။ သူသေဆုံးသွားခဲ့သည်ဟု သူတို့သိရှိ သွားခဲ့လျှင် မည်သို့တုံ့ပြန်ကြမည်နည်းဟု တွေးတောမိကာ သူ၏နှလုံးသား များ ကြေကွဲဝမ်းနည်းစွာ ခံစားလိုက်ရသည်။

ယခုလက်ရှိအချိန်မှာ သူကရေအလွန်ငတ်နေသောကြောင့် သူ၏အရှေ့မှာ မြင်နေရသော စမ်းချောင်းလေးဆီသို့ သွားရန်အားယူရပ်လိုက်သည်။ သူ၏ အားနည်းနေသောခန္ဓာကိုယ်ကို တောင့်ခံလိုက်ပြီး စမ်းချောင်းလေးစီ စတင်လျှောက်လှမ်းခဲ့သည်။ သူက ရေဆာလွန်း၍ သေလုမတတ်ဖြစ်နေ သောကြောင့် ရေကိုအငမ်းမရသောက်ရန် ပြင်ဆင်လိုက်သည်။

ထိုအချိန်မှာ ရေထဲမှာပေါ်နေသော သူ၏ပုံရိပ်ကို မြင်လိုက်သောအခါ သူ့ ပါးစပ် အဟောင်းသား ဖြစ်သွားခဲ့သည်။ ထိုလူငယ်လေးက အလွန်ရုပ် ဆိုးသည် သို့မဟုတ် အလွန်အကျူးကိုချောမောနေသည်ကို ရန်ထျန်းယု ဂရု မစိုက်ပါဘူး။ သူက သူ၏မျက်လုံးအတွင်းမှ အလင်းပြန်မှုကို ထင်ရှားစွာ မြင်လိုက်ရခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ ထိုအရာများက နီရဲနေသောမျက်လုံး တစ်စုံ ဖြစ်နေပြီး အတွင်းတွင် မာဂါတမာ အမှတ်အသားက ဇောက်ထိုးပေါ် နေခဲ့သည်။

"ဒါ...ဒါကရှာရင်းဂန်း"
